

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1991-1992

8 OKTOBER 1991

Voorstel van verklaring tot herziening van de Grondwet

(Ingediend door de heren Desmedt en Désir)

TOELICHTING

Begin november 1987 keurden de Kamers een reeks verklaringen tot herziening van de Grondwet goed die betrekking hadden op niet minder dan 78 artikelen, delen van artikelen of in te voegen nieuwe bepalingen. Het tempo van de besprekingen werd opgevoerd, verscheidene afgevaardigden meenden dat die lijst, die eerst door de Senaat was goedgekeurd, moest worden aangevuld en op sommige punten geamendeerd: getuige daarvan de 47 amendementen die in de Kamer van Volksvertegenwoordigers (Gedr. St. Kamer 1020/3, 1987/1988) werden ingediend en nauwelijks besproken, hoofdzakelijk wegens de urgentie. Het tijdschema van de verkiezingen was door de Regering vastgesteld, en omdat deze volle kracht vooruit wilde, werd het werk van het Parlement tot het strikte minimum beperkt.

In de loop van deze zittingsperiode werden verscheidene van de geplande herzieningen, waaronder enkele belangrijke, verwezenlijkt, maar toch dient te worden vastgesteld dat het grootste deel van het programma niet werd uitgevoerd: ofwel verloor de Regering alle belangstelling, ofwel kwamen de partijen van de coalitie niet tot een politiek akkoord. Enkele parlementsleden van diverse partijen poogden weliswaar die leemten aan te vullen met individuele voorstellen, maar vastgesteld moet worden dat hun initiatieven bijna allemaal in de ijskast werden gezet.

SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1991-1992

8 OCTOBRE 1991

Proposition de déclaration de révision de la Constitution

(Déposée par MM. Desmedt et Désir)

DEVELOPPEMENTS

Au début de novembre 1987, les Chambres adoptaient une série de déclarations de révision de la Constitution, qui concernaient pas moins de 78 articles, ou parties d'articles ou dispositions nouvelles à insérer. Les discussions avaient été accélérées; plusieurs députés considéraient que cette liste, qui avait été adoptée d'abord au Sénat, aurait dû être complétée et sur certains points, amendée: témoins les 47 amendements déposés à la Chambre des Représentants (Document parlementaire Chambre 1020/3, 1987-1988) qui ne furent guère discutés, essentiellement en raison de l'urgence. Le calendrier des élections avait été fixé par le Gouvernement, et celui-ci, fouette cocher, réduisit le travail du Parlement à sa plus simple expression.

En fait, si au cours de la présente législature plusieurs des révisions programmées furent réalisées, dont quelques-unes importantes, il faut constater que la plus grande partie du programme n'a pas eu de suite: soit que le Gouvernement s'en soit désintéressé, soit que les partis de la coalition ne soient pas arrivés à un accord politique. Et si quelques parlementaires de divers partis tentèrent de compenser cette lacune par des propositions individuelles, il faut constater que leurs initiatives furent presque toutes mises sous le boisseau.

Op het einde van een zittingsperiode die vier volle jaren heeft geduurd, moet men vaststellen dat de « onontbeerlijke » verjonging van onze Grondwet nog zeer ver af is en dat twee zaken moeten worden onthouden: in een of twee weken kan een « preconstituante » geen goed werk leveren en anderszits heeft een constituant er alle belang bij om onmiddellijk na de verkiezingen een begin te maken met het verwezenlijken van een programma dat is neergelegd in de verklaringen tot herziening van de Grondwet.

*
* *

Van de 78 punten die afgedrukt stonden in het *Belgisch Staatsblad* van 9 november 1987, werden er 17 gerealiseerd. Daarbij dient te worden vermeld dat het soms slechts om een gedeeltelijke verwezenlijking ging; sommige herziene grondwetsbepalingen zijn nu trouwens achterhaald door de evolutie van de ideeën en de feiten.

Andere grondwetsartikelen zijn ongetwijfeld voor herziening vatbaar. Wij hebben er reeds op gewezen dat bij de Kamer van Volksvertegenwoordigers *in extremis* 47 amendementen werden ingediend die niet echt goed konden worden onderzocht. Anderszits zijn de jongste vier jaar nieuwe politieke vraagstukken opgedoken die een optreden van de grondwetgever inzake andere artikelen vergen. Om maar een voorbeeld te noemen, sedert anderhalf jaar wordt in ruime kring toegegeven dat artikel 69 van de Grondwet dient te worden herzien, indien men een zware institutionele crisis wil vermijden, van dezelfde aard als die welke het land heeft gekend begin april 1990.

Om overhaasting, misverstanden en een zeker gebrek aan moed te voorkomen, die kenmerkend waren voor de werkzaamheden van de preconstituante van oktober 1987, achten wij het nuttig onverwijld een voorstel van verklaring tot herziening in te dienen dat grondig bestudeerd moet kunnen worden en moet kunnen leiden tot een waarachtig « *aggiornamento* » van de Grondwet van 7 februari 1831.

*
* *

De lijst van voor herziening vatbare bepalingen die in dit voorstel zijn vervat, omvat heel wat bepalingen die voorkwamen in de lijst van 1987 en die geheel of gedeeltelijk dode letter zijn gebleven, of waarover duidelijk opnieuw moet worden nagedacht. Zij betreffen trouwens ongeveer alle titels en alle hoofdstukken van de Grondwet; zij hebben betrekking op zeer onderscheiden terreinen en zijn van uiteenlopend belang.

Au terme d'une législature qui aura duré quatre années entières, on doit constater que le « *rajeunissement* » indispensable de notre loi fondamentale est très loin d'être réalisé et il importe de retenir une double leçon: ce n'est pas en une ou deux semaines qu'une « *preconstituante* » peut faire du bon travail, et, d'autre part, une Constituante a tout intérêt à s'atteler dès le lendemain des élections à la réalisation du programme que représente l'ensemble des déclarations de révision.

*
* *

Des soixante-dix-huit points que contenait le *Moniteur belge* du 9 novembre 1987, il y en a dix-sept qui ont été réalisés. Encore faut-il ajouter que parfois il ne s'agit que d'une réalisation partielle; par ailleurs, certaines des dispositions constitutionnelles révisées sont aujourd'hui dépassées par l'évolution des idées et des faits.

Il est d'autres articles de la Constitution qui méritent sans aucun doute d'être remis sur le métier. Nous avons déjà rappelé que la Chambre des Représentants avait été saisie *in extremis* de 47 amendements, qui ne purent être vraiment examinés. D'autre part, au cours des quatre dernières années, de nouvelles questions politiques ont surgi, qui appellent une intervention du Constituant concernant d'autres articles. Pour ne citer qu'un seul exemple, depuis un an et demi, il est très largement admis que l'article 69 de la Constitution mérite d'être revu si l'on veut éviter une crise institutionnelle profonde, de même nature que celle que le pays a connue au début d'avril 1990.

C'est afin d'éviter la précipitation, les malentendus, ainsi qu'un certain manque de courage, caractéristiques des travaux de la preconstituante d'octobre 1987, que nous estimons utile de déposer, sans plus attendre, une proposition de déclaration, qui devrait pouvoir être examinée en profondeur et conduire à un véritable « *aggiornamento* » de la loi fondamentale du 7 février 1831.

*
* *

La liste des dispositions à réviser que l'on trouvera ici comprend d'abord un bon nombre de celles qui figuraient dans la liste de 1987 et qui n'ont pas eu de suite ou qui ont eu seulement une suite partielle, ou qui appellent manifestement une nouvelle réflexion. Elles concernent d'ailleurs à peu près tous les titres et tous les chapitres de la Constitution; elles se situent dans des domaines très différents et ont une importance très inégale.

Wij hebben er een aantal grondwetsartikelen aan toegevoegd die werden voorgesteld via amendementen, met name van de heren Van der Biest en Moureaux: bijvoorbeeld artikel 131 (procedure van herziening van de Grondwet), artikel 4 (politieke rechten), artikel 91*bis* (taalpariteit binnen de federale Regering),...

In dit voorstel vindt men eveneens grondwetsartikelen waarover in 1987 nauwelijks werd gesproken, maar die volgens ons dienen voor te komen in het programma van de volgende zittingsperiode, al was het maar omdat het politiek belangrijk is uitdrukkelijk de beginselen te bevestigen betreffende de rechten en de vrijheden van personen en minderheden. Die beginselen zijn weliswaar vaak neergelegd in internationale akten (Handvest van de Verenigde Naties, V.N.-verdragen, Verdrag van de Raad van Europa, ...). Het is evenwel van belang ze uitdrukkelijk op te nemen in ons interne recht. In dat verband kunnen worden vermeld de herziening van artikel 6*bis*, de invoeging van een artikel 24*bis*.

Er zij op gewezen dat de indieners van dit voorstel niet hebben opgenomen de artikelen 59*bis* en 59*ter*, evenmin als de artikelen 107*ter* en 107*quater*.

Die bepalingen werden immers herzien in 1988. De noodzakelijke evolutie van onze instellingen kan voortgezet worden, enerzijds, door een limitatieve opsomming van de federale bevoegdheden en door de toewijzing van de residuaire bevoegdheden aan de Gemeenschappen en de Gewesten (artikel 25*ter*) en, anderzijds, door een herziening van diverse artikelen van de institutionele wetten: wijzigingen of verduidelijkingen zouden betrekking moeten hebben op de te communautariseren aangelegenheden, maar ook op de overdracht van de financiële middelen. In dat verband denkt men in de eerste plaats aan de ontwikkelingssamenwerking, de buitenlandse handel, de landbouw, de provincie- en gemeentewetten, de auteursrechten en afgeleide rechten, het recht van antwoord, de toewijzing van de opbrengst van de geldboeten.

Toelichting bij de artikelen

Artikel 1, derde lid, artikel 2 en artikel 3

De laatste twee leden van artikel 1 moeten worden behouden. Ze werden ingevoegd in 1970 en hun draagwijdte moet worden gezien in het licht van het probleem Voeren: een probleem dat zo spoedig mogelijk moet worden opgelost, evenals het probleem van de gemeenten van het arrondissement Halle-Vilvoorde. Het is belangrijk geen enkele mogelijkheid bij voorbaat uit te sluiten. Het behoud van de eerste twee leden wordt door diezelfde zorg ingegeven.

Nous y avons ajouté un certain nombre d'articles de la Constitution qui avaient été proposés par des amendements, notamment de MM. Van der Biest et Ph. Moureaux: par exemple, l'article 131 (procédure de révision de la Constitution), l'article 4 (droits politiques), l'article 91*bis* (la parité linguistique au sein du Gouvernement fédéral),...

On trouvera également dans cette proposition des articles constitutionnels dont on n'avait guère parlé en 1987, mais qui, à notre estime, méritent de figurer au programme de la prochaine législature, ne serait-ce que parce qu'il est politiquement important d'affirmer expressément des principes concernant les droits et libertés des personnes et des minorités. Ces principes, il est vrai, se retrouvent souvent dans des documents internationaux (charte de l'O.N.U., pactes de l'O.N.U., Convention du Conseil de l'Europe, ...). Il importe néanmoins de les introduire pleinement dans notre droit interne. En ce sens, on épinglera la révision de l'article 6*bis*, l'insertion d'un article 24*bis*.

On notera que les auteurs de cette proposition n'ont pas fait figurer, dans cette proposition, les articles 59*bis* et 59*ter* non plus que les articles 107*ter* et 107*quater*.

Ces dispositions, en effet, ont été revues en 1988. La nécessaire évolution de nos institutions peut se poursuivre, d'une part, par une définition limitative des compétences au niveau fédéral et par la reconnaissance de la compétence résiduelle aux Communautés et aux Régions (article 25*ter*), et d'autre part par une révision de divers articles des lois institutionnelles: des modifications ou des précisions devraient porter sur les matières à communautariser, mais aussi sur le transfert des moyens financiers. A ce sujet, on songera prioritairement à la coopération au développement, au commerce extérieur, à l'agriculture, aux législations provinciale et communale, aux droits d'auteur et droits dérivés, au droit de réponse, à l'affectation du produit des amendes pénales.

Commentaire des articles

Article 1^{er}, alinéa 3, article 2 et article 3

Les deux derniers alinéas de l'article 1^{er} paraissent devoir être maintenus. Ils furent introduits en 1970, et leur portée doit être comprise à la lumière notamment du problème posé par les Fourons: problème qui devra recevoir au plus tôt une solution, de même que le problème des communes de l'arrondissement Hal-Vilvoorde. Il importe de ne fermer aucune porte. Une même préoccupation justifie aussi le maintien des deux premiers alinéas.

In een echte federale Staat daarentegen behoort het bepalen van het aantal provincies, het vastleggen van hun taak, hun organisatie en hun verdere indeling tot de bevoegdheid van de Gewesten.

Artikel 4, tweede lid

Hoewel de federale wetgever moet bepalen hoe de staat van Belg wordt verkregen, behouden en verloren, is het belangrijk dat ook de decreten en de ordonnances behoren tot de rechtsbronnen die de vereisten omschrijven waaraan men moet voldoen om politieke rechten te kunnen uitoefenen: er wordt vooral gedacht aan de rechten van de burger met betrekking tot de gemeente, de provincie, het Gewest en de Gemeenschap.

Een wijziging van dit tweede lid kan overigens nuttig zijn om de wetgever in staat te stellen zonder enige betwisting ons kiesrecht aan te passen aan de beginselen die door de Europese Gemeenschap worden gehuldigd.

Artikel 6bis, tweede volzin

Uit de huidige tekst blijkt dat er een kloof bestaat tussen ons grondwettelijk recht en de beginselen die België heeft aanvaard door de goedkeuring van verschillende internationale verdragen waarin de noodzaak wordt beklemtoond om niet alleen de rechten en vrijheden van de ideologische en filosofische minderheden te waarborgen, maar ook de rechten en vrijheden op het stuk van de taal van de personen en de minderheden. Het is ongetwijfeld juist dat de goedkeuring en de ratificering van die verdragen tot gevolg hebben dat die beginselen van het internationaal recht in ons intern recht worden opgenomen. Het is echter niet overbodig, bij een herziening van de Grondwet, nog eens te beklemtonen dat men voornemens is de democratische beginselen, zoals ze onder meer door de V.N. en de Raad van Europa worden verkondigd, te respecteren.

Artikel 7bis

Deze bepaling is rechtstreeks ingegeven door die welke werd goedgekeurd in oktober 1987. Ze wordt ingevoegd ter bescherming van de verschillende rechten en vrijheden die worden gewaarborgd door het Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden en door het V.N.-verdrag inzake de rechten van het kind.

Verschillende voorstellen tot herziening werden in de Senaat en in de Kamer ingediend in het kader van de verklaring van oktober 1987. Daar de Regering haar plannen heeft laten varen, werd geen enkel voorstel behandeld. Er bestaat nu gerechtvaardigde hoop dat de volgende constituanten ervoor zal zorgen dat

En revanche, dans la conception d'un Etat authentiquement fédéral, la question du nombre de provinces comme celle de leur rôle, de leur organisation et de leurs subdivisions devraient relever de la compétence des Régions.

Article 4, alinéa 2

S'il convient de réserver à la loi fédérale le soin de déterminer comment s'acquiert, se conserve et se perd la qualité de Belge, il importe de faire figurer les décrets et ordonnances parmi les sources du droit définissant les conditions nécessaires pour l'exercice de droits politiques: on songe particulièrement aux droits du citoyen sur le plan de la commune, de la province, de la Région et de la Communauté.

Par ailleurs, une modification de ce deuxième alinéa peut être utile pour permettre au législateur de procéder, sans controverse possible, à l'adaptation de notre droit électoral aux principes retenus par la Communauté européenne.

Article 6bis, deuxième phrase

Le texte actuel révèle un décalage entre notre droit constitutionnel et les principes que la Belgique a admis en approuvant divers traités internationaux, lesquels affirment la nécessité de sauvegarder non seulement les droits et libertés des minorités idéologiques et philosophiques, mais aussi les droits et libertés linguistiques des personnes et des minorités. Sans doute est-il vrai que l'assentiment et la ratification de ces traités ont eu pour effet d'incorporer à notre droit interne ces principes de droit international. Encore n'est-il pas superflu, lorsque la loi constitutionnelle est remise sur le métier, de réaffirmer la volonté de respecter les principes de la démocratie tels qu'ils ont été proclamés notamment par l'O.N.U. et par le Conseil de l'Europe.

Article 7bis

Cette disposition est directement inspirée de celle qui fut adoptée en octobre 1987. Elle tend à assurer la protection des différents droits et libertés garantis par la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales et par la Convention de l'O.N.U. sur les droits de l'enfant.

Plusieurs propositions de révision furent déposées dans le cadre de cette déclaration d'octobre 1987, au Sénat et à la Chambre. Le Gouvernement s'en étant désintéressé, aucune n'a pu aboutir. On est en droit d'espérer que la prochaine Constituante se préoccupera de mettre notre droit à l'unisson avec le droit

ons recht in overeenstemming wordt gebracht met het internationaal recht. Daarbij wordt vooral gedacht aan de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, de bescherming van het gezinsleven, het recht op gewetensbezwaren,...

De hier voorgestelde formulering komt tegemoet aan de technische bezwaren die in de Kamer van Volksvertegenwoordigers werden geopperd (Verslag, Gedr. St. 1020/1, 1987/1988, blz. 11) en ze houdt daarenboven rekening met de recente goedkeuring van het Verdrag inzake de rechten van het kind.

Artikel 11

Een arrest van het Hof van Cassatie van 20 februari 1986 heeft ervoor gezorgd dat het huidige artikel 11 aanleiding heeft gegeven tot een controverse over de strekking van de bevoegdheden van de Gemeenschaps- en Gewestexecutieven.

Artikel 18

Het is hoog tijd dat de waarborgen die de drukpers geniet, worden uitgebreid tot de andere informatiemiddelen.

Artikel 22

Deze herziening werd reeds een kwarteeuw geleden aangekondigd. Het gaat erom het recht op geheimhouding aan te passen en uit te breiden tot de nieuwe communicatietechnieken.

Artikel 24bis

Deze bepaling over de economische en sociale rechten werd reeds in aanmerking genomen door verschillende preconstituanten. Naast de argumenten die op dit terrein reeds vijftiengintig jaar worden aangevoerd, is er vandaag nog een ander argument, namelijk de plicht om in onze Grondwet de beginselen te bekrachtigen die voortvloeien uit het Europees Sociaal Handvest.

Artikel 24ter

De organisatie en de bevoegdheden van de Staatsveiligheid moeten bij wet worden geregeld. Dit voorstel neemt een van de voorstellen over die in oktober 1987 in de Kamer werden ingediend, doch die wegens tijdsgebrek niet konden worden behandeld.

Artikel 26

Deze tekst zou rekening moeten houden met de wetgevende macht die door de Gemeenschaps- en Gewestraden wordt uitgeoefend.

international. On songe notamment aux domaines de la protection de la vie privée, de la protection de la vie familiale, du droit à l'objection de conscience,...

La rédaction ici proposée rencontre les objections de caractère technique qui avaient été exprimées à la Chambre des Représentants (rapport, document parlementaire 1020/1, 1987/1988, p. 11), et elle tient compte par ailleurs de l'approbation donnée récemment à la Convention sur les droits de l'enfant.

Article 11

Suite à un arrêt de la Cour de cassation du 20 février 1986, l'article 11 actuel a suscité une controverse sur l'étendue de la compétence des Exécutifs communautaires et régionaux.

Article 18

Il est plus que temps d'étendre les garanties reconnues à la presse aux autres moyens d'information.

Article 22

Il y a un quart de siècle que cette révision est annoncée; il s'agit d'adapter et d'étendre le droit au secret aux techniques actuelles de communication.

Article 24bis

Cette disposition, relative aux droits économiques et sociaux, fut également retenue par plusieurs préconstituantes. Aux arguments avancés en ce domaine depuis vingt-cinq ans, s'ajoute aujourd'hui le devoir de confirmer dans notre loi fondamentale les principes résultant de la Charte sociale européenne.

Article 24ter

Il importe de régler par une loi l'organisation et les attributions de la Sûreté de l'Etat. Cette proposition reprend l'une de celles qui avaient été déposées à la Chambre en octobre 1987, mais n'avaient pu être examinées faute de temps.

Article 26

Ce texte devrait tenir compte du pouvoir législatif qu'exercent les Conseils des Communautés et Régions.

Artikel 29

Dit voorstel neemt een van de voorstellen over die in oktober 1987 in de Kamer werden ingediend, doch die wegens tijdsgebrek niet konden worden besproken; het voorstel betreft de Gemeenschaps- en Gewestexecutieven.

Artikel 32

De federale Staatsstructuur maakt een aanpassing van deze regel noodzakelijk.

Artikel 36

Reeds lang wordt erkend dat de aanpassing van deze bepaling noodzakelijk is, meer bepaald wegens de federale structuur.

Artikelen 41, 41*bis* en 42

De procedure volgens welke een wet tot stand komt, zou vandaag de dag aan een aantal voorwaarden moeten voldoen, zoals in alle moderne Staten wordt aanvaard.

Artikel 50, eerste lid, 1^o, 3^o en 4^o, artikel 50*bis* en artikel 52

De herziening van deze artikelen betreffende de samenstelling van de Kamer en het statuut van haar leden is noodzakelijk om rekening te kunnen houden met haar nieuwe taak als gevolg van de federalisering van de Staat.

Artikelen 53 tot 59

De herziening van deze negen artikelen betreffende de samenstelling van de Senaat en het statuut van zijn leden is onontbeerlijk om rekening te kunnen houden met de taak van de tweede kamer in een Staat van het federale type.

Artikel 66, tweede en derde lid

Via een aanpassing van deze twee bepalingen kan men de betwistingen voorkomen waartoe zij in het verleden hebben geleid over de bevoegdheden van de Gemeenschaps- en Gewestexecutieven.

Artikel 68, eerste en tweede lid

Al heeft artikel 59*bis* de draagwijdte van artikel 68 zijdelings gewijzigd, toch is het niet overbodig ook deze grondwetsbepaling aan te passen inzake de verschillende aangelegenheden die tot de bevoegdheid van de Gemeenschappen behoren. Overigens kan

Article 29

Cette proposition reprend l'une de celles qui avaient été déposées à la Chambre en octobre 1987, mais n'avaient pu être examinées faute de temps; elle concerne les Exécutifs communautaires et régionaux.

Article 32

La structure fédérale de l'Etat appelle une adaptation de cette règle.

Article 36

Il y a longtemps que l'adaptation de cette disposition est reconnue nécessaire, notamment en raison de la structure fédérale.

Articles 41, 41*bis* et 42

La procédure d'élaboration d'une loi devrait tenir compte aujourd'hui de diverses exigences, ainsi qu'il a été admis dans les Etats modernes.

Article 50, alinéa 1^{er}, 1^o, 3^o et 4^o, article 50*bis* et article 52

La révision de ces articles relatifs à la composition de la Chambre et au statut de ses membres est nécessaire pour tenir compte du rôle nouveau qu'implique la fédéralisation de l'Etat.

Articles 53 à 59

La révision de ces neuf articles relatifs à la composition du Sénat et au statut de ses membres est indispensable pour tenir compte du rôle de la deuxième chambre dans un Etat de type fédéral.

Article 66, alinéas 2 et 3

Une adaptation de ces deux dispositions doit permettre d'éviter les controverses qu'elles ont soulevées en ce qui concerne les pouvoirs des Exécutifs des Communautés et des Régions.

Article 68, alinéas 1^{er} et 2

S'il est vrai que l'article 59*bis* a modifié indirectement la portée de l'article 68, il n'est certes pas superflu d'ajuster le texte de cette disposition constitutionnelle pour ce qui concerne les matières diverses relevant de la compétence des Communautés. Par ail-

men met een herziening van dit artikel de Gewesten bevoegd maken voor internationale aangelegenheden, met inbegrip van al wat de buitenlandse handel aangaat.

Artikel 69

Het incident van april 1990 heeft uitgewezen dat het nodig is opnieuw na te denken over deze bepaling, die handelt over het bekrachtigen en het afkondigen van de wetten.

Artikel 70, eerste lid, en artikel 71

Deze twee artikelen regelen de werking van de Kamers. Zij dateren van 1831 en voldoen niet meer aan de eisen van een modern bestel.

Artikel 72

Het is wellicht nuttig erop te wijzen dat deze bepaling alleen over de federale Kamers handelt.

Artikel 73

Zoals te lezen staat in de verantwoording van het amendement Van der Biest en Moureaux, behoort het gebruik van dit recht van de Koning onderworpen te worden aan de controle van het Parlement.

Artikel 88

Men kan een onderzoek van de vraag naar de verenigbaarheid tussen het ambt van minister en het ambt van parlements lid niet langer uit de weg gaan.

Artikel 90

Dit artikel stamt uit februari 1831 en bepaalt dat de verantwoordelijkheid van de ministers bij wet geregeld zal worden. Dat de wetgever in honderdzig jaren niet heeft kunnen realiseren wat men van hem verwachtte, bewijst ten overvloede dat de grondwettelijke beginselen nu wel aan herziening toe zijn.

Artikel 91

Dit artikel, dat handelt over de genade die de Koning aan een veroordeelde minister kan verlenen, moet worden herzien samen met het vorige artikel.

Artikel 91bis, vierde lid

Deze wijziging is noodzakelijk om het vereiste van artikel 86bis te kunnen toepassen op de Staatssecretarissen.

leurs, une révision de cet article doit permettre l'attribution aux Régions de la compétence sur le plan international, y compris tout le domaine du commerce extérieur.

Article 69

L'accident qui s'est produit en avril 1990 démontre la nécessité de reconsidérer cette disposition, qui traite de la sanction et de la promulgation des lois.

Article 70, alinéa 1^{er}, et article 71

Ces deux articles concernent le fonctionnement des Chambres; ils datent de 1831 et ne répondent plus aux exigences présentes.

Article 72

Il n'est pas inutile de préciser que cette disposition ne concerne que les Chambres fédérales.

Article 73

Comme l'expliquait la justification de l'amendement Van der Biest et Moureaux, il importe d'établir un contrôle parlementaire de l'usage de ce droit régalien.

Article 88

Un examen de la question de l'incompatibilité entre la fonction de ministre et celle de parlementaire ne peut plus être différé.

Article 90

Cette disposition qui remonte à février 1831 appelle une intervention du législateur pour organiser la responsabilité des Ministres; le fait qu'en cent-soixante ans, le législateur n'a pu faire ce que l'on attendait de lui démontre à suffisance que les principes inscrits dans la Constitution doivent être repensés.

Article 91

Cet article qui traite de la grâce à accorder par le Roi à un ministre reconnu coupable, doit être revu en même temps que l'article précédent.

Article 91bis, alinéa 4

Cette modification s'impose pour rendre applicable aux secrétaires d'Etat l'exigence de l'article 86bis.

Artikel 94

Een grote leemte in ons recht houdt verband met de wanorde, zelfs de anarchie, die op het stuk van de administratieve rechtscolleges heerst. Bij het Parlement werden reeds voorstellen hierover ingediend, maar het is wenselijk de basisbeginselen in de Grondwet op te nemen.

Wil men daarenboven het gezag herstellen dat past bij een hoog administratief rechtscollege, dan moet aan de Raad van State een grondwettelijke grondslag worden gegeven en moet bepaald worden voor welke aangelegenheden het optreden van een taalkundig gemengde kamer noodzakelijk is.

Artikel 96, tweede lid

Reeds lang wordt erkend dat het beginsel van de openbaarheid van de terechtzittingen van de rechtbanken een regeling vergt die meer in overeenstemming is met het algemeen belang.

Artikel 98

Moet de waarborg dat een jury wordt ingesteld voor persmisdriften, niet worden herzien en uitgebreid tot andere informatiemiddelen? Deze vragen worden reeds lang gesteld.

Artikel 99

De verschillende leden van deze bepaling hebben betrekking op de benoeming van onze rechters, waarbij inzonderheid de Senaat en het Hof van Cassatie betrokken worden. Dit vraagstuk in zijn geheel is aan herziening toe, inzonderheid wegens de federale Staatsstructuur.

Artikel 101

Dit artikel zou samen met artikel 99 moeten worden herzien.

Artikel 108

Dit artikel moet in zijn geheel worden herzien in het kader van een authentieke visie op een federale structuur.

Artikel 110, § 2, tweede lid, § 3 en § 4

De mogelijkheid van de federale wetgever om zich te mengen in de fiscaliteit van de Gemeenschappen en de Gewesten moet worden herzien.

Article 94

Une grave lacune de notre droit concerne le désordre, pour ne pas dire l'anarchie, qui règne en matière de juridictions administratives. Le Parlement a déjà été saisi de propositions à ce sujet, mais il serait opportun de proclamer les principes de base dans la loi fondamentale.

D'autre part, si l'on veut restaurer l'autorité qui sied à une haute juridiction administrative, il importe de donner au Conseil d'Etat une base constitutionnelle et de déterminer les affaires dans lesquelles est indispensable l'intervention d'une chambre mixte du point de vue linguistique.

Article 96, alinéa 2

Depuis longtemps il est reconnu que le principe de la publicité des audiences des tribunaux appelle des solutions plus conformes à l'intérêt général.

Article 98

La garantie du jury qui est prévue pour les délits de presse ne doit-elle pas être revue et être étendue à d'autres moyens d'information? Ces questions sont posées depuis longtemps.

Article 99

Les différents alinéas de cette disposition concernent la nomination de nos juges et font intervenir notamment le Sénat et la Cour de cassation. C'est l'ensemble de cette question qui mérite d'être repensé, notamment en raison de la structure fédérale de l'Etat.

Article 101

Cet article devrait être revu en même temps que l'article 99.

Article 108

L'ensemble de cet article doit être repensé en fonction d'une conception authentique d'une structure fédérale.

Article 110, § 2, alinéa 2, § 3 et § 4

La possibilité d'intervention de la loi fédérale en ce qui concerne la fiscalité des Communautés et Régions doit être revue.

Terzelfdertijd moet de uitsluitende bevoegdheid van de wetgever inzake de fiscaliteit van de provincies, de gemeenten en de agglomeraties en federaties van gemeenten, worden overgedragen aan de Gemeenschappen en de Gewesten.

Artikel 112, tweede lid

Het bestaan van Gemeenschaps- en Gewestbelastingen maakt een aanpassing van deze bepaling noodzakelijk.

Artikel 113

Deze bepaling moet samen met de voorgaande worden herzien.

Artikel 114

Dit beginsel moet worden verruimd tot de decreten en ordonnanties.

Artikel 116

Deze bepaling handelt over het Rekenhof en behoort te worden aangevuld om rekening te kunnen houden met de federale Staatsstructuur.

Artikel 131

De procedure van de grondwetsherziening moet worden aangepast aan de eisen die een moderne Staat stelt: een voorafgaande verklaring gevolgd door de ontbinding van het Parlement zou alleen dan als vereiste moeten blijven bestaan wanneer het gaat om de rechten en vrijheden van de burgers.

Voorts zou een wijziging van een bepaling van de Grondwet in elk van de Kamers goedgekeurd moeten worden bij meerderheid van de stemmen.

Artikel 134

Dit artikel handelt over de verantwoordelijkheid van de ministers en moet herzien worden samen met artikel 90.

*
* *

Parallèlement, le rôle réservé actuellement à la loi en matière de fiscalité des provinces, des communes et des agglomérations et fédérations de communes doit être transféré aux Communautés et aux Régions.

Article 112, alinéa 2

L'existence d'une fiscalité communautaire et régionale appelle une adaptation de cette disposition.

Article 113

Cette disposition doit être revue en même temps que la précédente.

Article 114

Le principe doit être étendu aux décrets et ordonnances.

Article 116

Cette disposition qui traite de la Cour des comptes mérite d'être complétée pour tenir compte de la structure fédérale de l'Etat.

Article 131

La procédure de révision de la Constitution doit être revue en fonction des exigences d'un Etat moderne: l'exigence d'une déclaration préalable suivie de la dissolution du Parlement ne devrait être maintenue que pour ce qui concerne les droits et libertés des citoyens.

D'autre part, une modification d'une disposition constitutionnelle devrait requérir la majorité des suffrages dans chacune des Chambres.

Article 134

Cet article relatif à la responsabilité des ministres doit être revu en même temps que l'article 90.

C. DESMEDT.

*
* *

VOORSTEL TOT HERZIENING

Er bestaat reden tot herziening van :

- artikel 1, derde lid, van de Grondwet;
- artikel 2 van de Grondwet;
- artikel 3 van de Grondwet;
- artikel 4, tweede lid, van de Grondwet;
- artikel 6*bis*, tweede volzin, van de Grondwet;

— titel II van de Grondwet, om een artikel 7*bis* in te voegen dat de bescherming moet verzekeren van de rechten en vrijheden gewaarborgd door het Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden, en door het V.N.-verdrag inzake de rechten van het kind;

- artikel 11 van de Grondwet;
- artikel 18 van de Grondwet;
- artikel 22 van de Grondwet;

— titel II van de Grondwet, door invoeging van een artikel 24*bis* betreffende de economische en sociale rechten;

— titel II van de Grondwet, door invoeging van een artikel 24*ter* betreffende de Veiligheid van de Staat teneinde het beginsel en de verplichting te bevestigen om de organisatie en de bevoegdheden van de Veiligheid van de Staat bij wet te regelen;

— titel III van de Grondwet, door invoeging van een artikel 25*ter* ter bepaling van de uitsluitende bevoegdheden van de federale overheid en betreffende de residuaire en concurrerende bevoegdheden;

- artikel 26 van de Grondwet;

— titel III van de Grondwet, door invoeging van een artikel 26*bis* betreffende de respectieve bevoegdheden van de Kamer van Volksvertegenwoordigers en van de Senaat, alsook betreffende de werking van die instellingen;

— titel III van de Grondwet, door invoeging van een artikel 26*ter* betreffende het beginsel van het referendum, te organiseren bij wet, decreet of ordonnantie;

- artikel 27 van de Grondwet;
- artikel 29 van de Grondwet;
- artikel 32 van de Grondwet;
- artikel 36 van de Grondwet;
- artikel 41 van de Grondwet;

PROPOSITION DE DECLARATION

Il y a lieu à révision :

- de l'article 1^{er}, alinéa 3, de la Constitution;
- de l'article 2 de la Constitution;
- de l'article 3 de la Constitution;
- de l'article 4, alinéa 2, de la Constitution;
- de l'article 6*bis*, deuxième phrase, de la Constitution;

— du titre II de la Constitution, en vue d'y insérer un article 7*bis* permettant d'assurer la protection des différents droits et libertés garantis par la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales, et par la Convention de l'O.N.U. sur les droits de l'enfant;

- de l'article 11 de la Constitution;
- de l'article 18 de la Constitution;
- de l'article 22 de la Constitution;

— du titre II de la Constitution, par l'insertion d'un article 24*bis* relatif aux droits économiques et sociaux;

— du titre II de la Constitution, par l'insertion d'un article 24*ter* relatif à la Sûreté de l'Etat afin de consacrer le principe et l'obligation de régler par une loi l'organisation et les attributions de la Sûreté de l'Etat;

— du titre III de la Constitution, par l'insertion d'un article 25*ter* définissant les compétences exclusives du pouvoir fédéral et relatif aux compétences résiduelles et concurrentes;

- de l'article 26 de la Constitution;

— du titre III de la Constitution, par l'insertion d'un article 26*bis* relatif aux compétences respectives de la Chambre des Représentants et du Sénat ainsi qu'au fonctionnement de ces institutions;

— du titre III de la Constitution, par l'insertion d'un article 26*ter* concernant le principe du référendum, à organiser par la loi, le décret ou l'ordonnance;

- de l'article 27 de la Constitution;
- de l'article 29 de la Constitution;
- de l'article 32 de la Constitution;
- de l'article 36 de la Constitution;
- de l'article 41 de la Constitution;

— titel III van de Grondwet, door invoeging van een artikel 41*bis* betreffende het aannemen van wetteksten na een tweede lezing;

— artikel 42 van de Grondwet;

— artikel 50, eerste lid, 1^o, 3^o en 4^o, van de Grondwet;

— titel III, eerste hoofdstuk, afdeling 1, van de Grondwet, door invoeging van een artikel 50*bis* betreffende de volksvertegenwoordigers van rechtswege;

— artikel 52 van de Grondwet;

— artikel 53 van de Grondwet;

— artikel 54 van de Grondwet;

— artikel 55 van de Grondwet;

— artikel 56 van de Grondwet;

— artikel 56*ter* van de Grondwet;

— artikel 56*quater* van de Grondwet;

— artikel 57 van de Grondwet;

— artikel 58 van de Grondwet;

— artikel 59 van de Grondwet;

— artikel 66, tweede en derde lid, van de Grondwet;

— artikel 68, eerste en tweede lid, van de Grondwet;

— artikel 69 van de Grondwet;

— artikel 70, eerste lid, van de Grondwet, wat betreft de woorden « de tweede dinsdag van oktober »;

— artikel 71 van de Grondwet;

— artikel 72 van de Grondwet;

— artikel 73 van de Grondwet;

— titel III, hoofdstuk II, afdeling 2, van de Grondwet, door invoeging van een artikel 86*ter* teneinde het maximum aantal ministers en staatssecretarissen van de federale Staat vast te stellen;

— artikel 88 van de Grondwet;

— artikel 90 van de Grondwet;

— artikel 91 van de Grondwet;

— artikel 91*bis*, vierde lid, van de Grondwet;

— artikel 94 van de Grondwet, om er een tweede lid aan toe te voegen betreffende de administratieve rechtscollèges en de Raad van State;

— artikel 95 van de Grondwet, met uitzondering, in het tweede lid, van de woorden « Dit Hof treedt niet in de beoordeling van de zaken zelf »;

— artikel 96, tweede lid, van de Grondwet;

— du titre III de la Constitution, par l'insertion d'un article 41*bis* relatif à l'adoption des textes de loi après une deuxième lecture;

— de l'article 42 de la Constitution;

— de l'article 50, alinéa 1^{er}, 3^o et 4^o de la Constitution;

— du titre III, chapitre 1^{er}, section 1^{re}, de la Constitution, par l'introduction d'un article 50*bis*, prévoyant une disposition relative aux députés de droit;

— de l'article 52 de la Constitution;

— de l'article 53 de la Constitution;

— de l'article 54 de la Constitution;

— de l'article 55 de la Constitution;

— de l'article 56 de la Constitution;

— de l'article 56*ter* de la Constitution;

— de l'article 56*quater* de la Constitution;

— de l'article 57 de la Constitution;

— de l'article 58 de la Constitution;

— de l'article 59 de la Constitution;

— de l'article 66, alinéas 2 et 3, de la Constitution;

— de l'article 68, alinéas 1^{er} et 2, de la Constitution;

— de l'article 69 de la Constitution;

— de l'article 70, alinéa 1^{er}, de la Constitution, pour ce qui concerne les mots « le deuxième mardi d'octobre »;

— de l'article 71 de la Constitution;

— de l'article 72 de la Constitution;

— de l'article 73 de la Constitution;

— du titre III, chapitre II, section 2 de la Constitution, par l'introduction d'un article 86*ter* pour déterminer le nombre maximal de ministres et de secrétaires d'Etat de l'Etat fédéral;

— de l'article 88 de la Constitution;

— de l'article 90 de la Constitution;

— de l'article 91 de la Constitution;

— de l'article 91*bis*, alinéa 4, de la Constitution;

— de l'article 94 de la Constitution, en vue de l'ajout d'un alinéa 2 concernant les juridictions administratives et le Conseil d'Etat;

— de l'article 95 de la Constitution, à l'exception, à l'alinéa 2, des mots « Cette Cour ne connaît pas du fond des affaires »;

— de l'article 96, alinéa 2, de la Constitution;

- artikel 98 van de Grondwet;
- artikel 99 van de Grondwet;
- artikel 101 van de Grondwet;
- titel III, hoofdstuk III*bis*, van de Grondwet, om een artikel 107*bis* in te voegen betreffende de normen van het intern recht en de normen van het internationaal en het supranationaal recht;
- artikel 108 van de Grondwet;
- artikel 110, § 2, tweede lid, § 3 en § 4, van de Grondwet;
- artikel 112, tweede lid, van de Grondwet;
- artikel 113 van de Grondwet;
- artikel 114 van de Grondwet;
- titel IV van de Grondwet, om een artikel 115*bis* in te voegen betreffende de vaststelling van een absoluut maximum bedrag van de fiscale en parafiscale druk;
- artikel 116 van de Grondwet;
- artikel 117 van de Grondwet, om er een lid aan toe te voegen betreffende de lekenconsulenten;
- artikel 131 van de Grondwet;
- artikel 134 van de Grondwet;
- titel VIII van de Grondwet, om een artikel 132 in te voegen dat de grondwetgevende kamers machtigt de artikelen van de Grondwet alsook de onderverdelingen in titels, hoofdstukken en afdelingen te vernummeren, en de terminologie van de bepalingen die niet vatbaar zijn voor herziening, te wijzigen teneinde die in overeenstemming te brengen met de terminologie van de nieuwe bepalingen.

- de l'article 98 de la Constitution;
- de l'article 99 de la Constitution;
- de l'article 101 de la Constitution;
- du titre III, chapitre III*bis*, de la Constitution, en vue d'y introduire un article 107*bis* concernant les normes du droit interne et les normes de droit international et supranational;
- de l'article 108 de la Constitution;
- de l'article 110, § 2, alinéa 2, § 3 et § 4, de la Constitution;
- de l'article 112, alinéa 2, de la Constitution;
- de l'article 113 de la Constitution;
- de l'article 114 de la Constitution;
- du titre IV de la Constitution, en vue d'y introduire un article 115*bis* relatif à la détermination d'un maximum absolu de la pression fiscale et parafiscale;
- de l'article 116 de la Constitution;
- de l'article 117 de la Constitution, pour y ajouter un alinéa relatif aux conseillers laïques;
- de l'article 131 de la Constitution;
- de l'article 134 de la Constitution;
- du titre VIII de la Constitution, en vue d'y introduire un article 132, permettant aux Chambres constituantes d'adapter la numérotation des articles de la Constitution ainsi que les subdivisions de celle-ci en titres, chapitres et sections, et de modifier la terminologie des dispositions non soumises à révision pour les mettre en concordance avec la terminologie des nouvelles dispositions.

C. DESMEDT.
G. DESIR.